

27 JUIN SAINT SAMSON L'HOSPITALIER

PETITE ENTREE

1. TROPAIRE DU DIMANCHE

CF. OCTOEQUE

2. TROPAIRE DE SAINT SAMSON, TON 8

C.
A.
T.
Б.

Въ тер-пѣ - ні - и тво-ѣмъ стя-жалъ е - сі мзду тво-ю, ѳт - че, пре-по-дѳб-не,

въ мо-лѣт-вахъ не - пре-ста́н - но тер - пѣ - вѣй, ні - щы - я воз - лю - бѣ - вѣй,

и си - я у - дов - лѣ - вѣй: но мо - лѣ - ся Хри - стѣу Бо - гу, Сам-пѳб - не

мі - ло - сти - ве бла - жѣн - не, спа - стѣ - ся ду - шамъ на - шимъ.

*Dans ta patience, tu as acquis ta récompense, Père vénérable, * car tu fus infatigable dans l'oraison, aimant les pauvres sans jamais te lasser ;. * mais prie le Christ Dieu, Samson miséricordieux et bienheureux ** afin qu'il save nos âmes.*



3. ГЛАВА ОУЦУ, И СЫНУ, И СВАТОМУ ДУХУ.

4. KONDAKION DE SAINT SAMSON, TON 8

Гласъ 8-й

C. A. T. B.

Я - ко вра - ча́ все - из - ряд - на, и мо - лит - вен - ни - ка бла - го - при - ят - на,

къ ра - цѣ тво - ей бо - жѣст - вен - нѣй при - те - ка - ю - ще, Сам - по - не

бо - го - му́д - ре пре - по - доб - не, со - шѣд - ше - ся лю - бо - ви - ю,

псал - мы́ и пѣснь - ми ра - ду - ю - ще - ся Хри - ста́ про - сла - вля - емъ,

та - ко - ву́ - ю те - бѣ́ бла - го - да́ть по - да - ва - ю - ща ис - цѣ - лѣ - ній.

*Tel un médecin excellent, et tel un orant offrant le sacrifice agréable, Samson sage en Dieu, vénérable père, * en se hâtant vers le sanctuaire divin, en se réjouissant avec des psaumes et des hymnes, ** nous glorifions le Christ qui t'as donné un tel charisme de guérison.*

5. И нынѣ и прѣнѡ, и во вѣки вѣкѡвъ, ѡмнѣнь.

6. KONDAKION DU DIMANCHE

CF. OCTOEQUE